

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1957-1958.

SÉANCE DU 15 AVRIL 1958.

Rapport de la Commission du Travail et de Prévoyance sociale chargée d'examiner le projet de loi modifiant l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés et les lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 9 mars 1951.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1957-1958.

VERGADERING VAN 15 APRIL 1958.

Verslag van de Commissie van Arbeid en Sociale Voorzorg, belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot wijziging van de besluitwet van 10 Januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en der er mede gelijkgestelden, en van de wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders, samengeordend op 9 Maart 1951.

Présents : MM. MOULIN, président; CUSTERS, M^{lle} DRIESSEN, MM. GILSON, Robert HOUBEN, JESPERS MARTENS, M^{me} MÉLIN, MM. MUYLDERMANS, REMSON, Léon SERVAIS, Maurice SERVAIS, SMETS, USELDING, VERHAEST, WYN et BEULERS, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné le projet relatif à la pension de retraite et de survie des ouvriers mineurs et assimilés.

I. EXPOSE DU MINISTRE.

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale fait un exposé introductif à la discussion générale.

Observations générales.

Ainsi que le rappelle l'exposé des motifs, trois des quatre régimes de pensions ont été réglés sur des bases définitives et il convient de remanier le quatrième, celui des ouvriers mineurs et assimilés, pour permettre d'introduire dans celui-ci des modalités comparables à celles que comportent les autres. Le Gouvernement estime que le meilleur moyen d'atteindre ce but est de recourir à un statut réglementaire — faisant l'objet d'un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres — qui permettra plus facilement de tenir compte des particularités de la carrière des travailleurs des mines,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Uw Commissie heeft het ontwerp betreffende het rust- en overlevingspensioen van de mijnwerkers en er mede gelijkgestelden onderzocht.

I. UITEENZETTING VAN DE MINISTER.

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg heeft de algemene bespreking met een uiteenzetting ingeleid.

Algemene opmerkingen.

Zoals in de memorie van toelichting staat, werden drie van de vier pensioenregelingen op definitieve grondslagen ingericht en is het wenselijk de vierde regeling, nl. die voor de mijnarbeiders en er mede gelijkgestelden, te herzien, ten einde hierin gelijkaardige modaliteiten te kunnen opnemen. De Regering meent dat het beste middel om dit doel te bereiken hierin ligt, dat een reglementaire rechtstoestand wordt geschapen, die bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit geregeld wordt. Aldus kan men gemakkelijker rekening houden met het eigen karakter

R. A 5503.

Voir :

Document du Sénat :

216 (Session de 1957-1958) : Projet de loi.

R. A 5503.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

216 (Zitting 1957-1958) : Wetsontwerp.

tout en étant basé sur des principes inspirés des lois des 21 mai 1955, 12 juillet 1957 et 11 juillet 1956, relatives aux pensions de retraite et de survie des ouvriers, des employés et des marins.

Le présent projet de loi permettra d'accorder des avantages dans le cadre des ressources nouvelles. Il sera tenu compte, dans la plus large mesure possible, des suggestions et propositions constructives qui auront été émises au cours des débats parlementaires, en veillant d'abord à mettre les bénéficiaires du régime des mineurs sur un pied d'égalité avec les bénéficiaires des autres régimes lorsque cela s'indique.

A titre exemplatif, le Ministre cite comme amélioration à apporter au régime actuel de retraite et de survie des ouvriers mineurs, le cas de certaines veuves qui bénéficient d'une pension inférieure à celle du régime général de retraite et de survie des ouvriers.

Le Ministre déclare formellement que ce projet de loi ne vise, en aucun cas, la suppression ni du Fonds national de Retraite des ouvriers mineurs, ni des caisses de prévoyance, qui seront maintenus dans leur forme, activité et mécanisme actuels.

Le projet de loi, tel qu'il vous est soumis; tient compte de l'avis exprimé par le Conseil d'Etat.

D'un autre côté, la Cour des Comptes ayant estimé que l'objet des centres médicaux sociaux pour ouvriers mineurs dépassait la mission dévolue actuellement par la loi au F.N.R.O.M., il a été jugé utile d'insérer dans l'article du projet de loi qui fixe la mission du F.N.R.O.M., une disposition qui autorise ce dernier à créer, aménager et assurer le fonctionnement, non seulement de centres de repos — mais aussi de centres de diagnostic, de soins, de recherches, etc.

Par ailleurs, le Gouvernement s'est engagé à rétablir complètement, en matière de vacances annuelles, le régime préférentiel dont bénéficiaient les ouvriers du fond des mines de houille après l'entrée en vigueur de l'arrêté-loi du 14 avril 1945.

Aux congés complémentaires d'une durée maximum de douze jours, calculés en fonction de leur assiduité, doivent s'ajouter, pour les ouvriers, à partir de 1957, non seulement les vacances annuelles dont jouissent les travailleurs salariés, en général, mais aussi les vacances supplémentaires dont les ouvriers du fond des mines de houille ne bénéficiaient pas en vertu des dispositions de l'article 6ter de la loi relative aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

Tel est l'objet de l'article 5 du projet qui vous est soumis. Les ouvriers du fond des mines de houille pourraient donc obtenir, indépendamment de leur douze jours de congé complémentaires, douze jours de vacances ordinaires en supplément comme les autres travailleurs salariés.

ter van de loopbaan van de mijnwerkers. Daarbij zal worden gesteund op de principes die aan de wetten van 21 Mei 1955, 12 Juli 1957 en 11 Juli 1956 betreffende de rust- en overlevingspensioenen der werklieden, bedienden en zeelieden ten grondslag liggen.

Dank zij dit wetsontwerp zullen voordelen kunnen verleend worden in het kader van de nieuwe inkomsten. Er zal in de ruimste mate rekening gehouden worden met de opbouwende suggesties en voorstellen die tijdens de parlementaire besprekingen zullen gedaan worden, er in de eerste plaats op wakend de gerechtigden van het mijnwerkersstelsel op gelijke voet te plaatsen met de gerechtigden van de andere stelsels, telkens als dit nodig blijkt.

Als een noodzakelijke verbetering in het huidige stelsel der rust- en overlevingspensioenen voor mijnwerkers noemt de Minister het geval van sommige weduwen die een kleiner pensioen genieten dan dat van het algemeen stelsel der rust- en overlevingspensioenen der arbeiders.

De Minister verklaart uitdrukkelijk dat dit wetsontwerp geenszins de afschaffing beoogt noch van het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers, noch van de Voorzorgskassen, waarvan de huidige vorm, de huidige activiteit en het huidige mechanisme behouden blijven.

Het wetsontwerp, zoals het U voorgelegd wordt, houdt rekening met het advies van de Raad van State.

Daar het Rekenhof geoordeeld heeft dat de inrichting van de medisch-sociale centra voor mijnwerkers de opdracht te buiten gaat die thans door de wet aan het N.P.M. is toevertrouwd, werd het nodig geacht in het artikel van het wetsontwerp dat de opdracht van het N.P.M. omschrijft, een bepaling op te nemen die het Fonds machtigt niet alleen rustcentra, maar ook centra voor diagnostiek, verzorging, opzoekingen, enz., in te richten, uit te rusten en de goede werking ervan te verzekeren.

Verder heeft de Regering de verplichting op zich genomen inzake jaarlijks verlof de voorkeurregeling die de ondergrondse mijnarbeiders na de inwerkingtreding van de besluitwet van 14 April 1945 genoten, opnieuw volledig te herstellen.

Vanaf 1957 moeten voor de werklieden bij het aanvullend verlof van maximum twaalf dagen, berekend in functie van hun geregelde aanwezigheid, niet alleen het jaarlijks verlof dat de loontrekkenden doorgaans genieten, maar ook het aanvullend verlof dat de ondergrondse mijnarbeiders krachtens de bepalingen van artikel 6ter van de wet betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders niet genoten, toegevoegd worden.

Dit is het doel van artikel 5 van het ontwerp dat U voorgelegd wordt. De ondergrondse mijnwerkers zouden dus, benevens hun twaalf aanvullende verlofdagen, ook nog twaalf gewone vacantedagen krijgen zoals de andere loonarbeiders.

Aspect financier.

Le projet prévoit une augmentation de 0,75 p. c. de la cotisation ouvrière et de 0,75 p. c. de la cotisation patronale pour le financement du nouveau régime des pensions de retraite et de survie.

Quint à l'intervention de l'Etat dans le régime actuel elle s'est élevée à :

- 1.209.595.042 francs en 1954;
- 1.248.339.995 francs en 1955;
- 1.247.412.698 francs en 1956;
- 1.302.097.993 francs en 1957.

En 1958, l'Etat interviendra pour un montant de 500 millions en plus et son intervention augmentera de 54 millions par an jusqu'en 1978.

En conclusion le Ministre estime que le projet de loi permettra une amélioration sérieuse du système des pensions des ouvriers mineurs et assimilés.

Votre rapporteur a cru devoir reprendre d'une façon assez étendue l'important exposé du Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale parce qu'il explique d'une façon claire et complète, le but du projet de loi.

II. DISCUSSION GENERALE.

Un commissaire constate qu'on se trouve en présence d'un projet tendant à modifier la plus ancienne des législations sur les pensions ouvrières et la première institution à laquelle les travailleurs intéressés furent appelés à participer à la gestion.

Or, l'essentiel de ce projet, est, comme le dit le Conseil d'Etat, de donner au Roi des pleins pouvoirs pour instaurer un nouveau régime de retraite des ouvriers mineurs. En effet, le Roi déterminera les statuts du Fonds national, pourra maintenir, modifier ou supprimer les dispositions de l'arrêté-loi du 25 février 1947, et instituera de nouvelles juridictions contentieuses. Il n'y a dans le projet aucune restriction aux pouvoirs de l'exécutif de tout modifier.

Cependant, ce même commissaire croit pouvoir déclarer que la structure, la compétence et le fonctionnement du Fonds national n'ont jamais fait l'objet de critiques sérieuses de la part des bénéficiaires du régime. Actuellement, suivant l'article 16 de l'arrêté-loi du 25 février 1947, le Fonds national est autonome et dispose des pouvoirs les plus étendus pour la gestion du régime. Pourquoi le projet ne reprend-t-il pas cette autonomie de gestion à l'article 3 ?

Ce commissaire se demande aussi pourquoi changer les juridictions contentieuses et notamment le Conseil supérieur d'arbitrage qui n'a pas non plus soulevé de critiques tout en donnant les meilleures garanties aux travailleurs.

Financieel aspect.

Het ontwerp voorziet in een verhoging met 0,75 pct. van de werknemersbijdrage en met 0,75 pct. van de werkgeversbijdrage voor de financiering van de nieuwe rust- en overlevingspensioenregeling.

De tegemoetkoming van de Staat in de huidige regeling bedroeg :

- 1.209.595.042 frank in 1954;
- 1.248.339.995 frank in 1955;
- 1.247.412.698 frank in 1956;
- 1.302.097.993 frank in 1957.

In 1958 zal de Staat een bijkomende toelage verlenen ten bedrage van 500 miljoen, welke met 54 miljoen per jaar zal worden verhoogd tot in 1978.

Tot besluit is de Minister van mening dat het wetsontwerp een gevoelige verbetering van de pensioenregeling voor de mijnwerkers en de er mede gelijkgestelden mogelijk zal maken.

Uw verslaggever heeft gemeend de belangrijke uiteenzetting van de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg op vrij uitvoerige wijze te moeten weergeven, omdat daarin het doel van het wetsontwerp op een klare en volledige wijze is uitgelegd.

II. ALGEMENE BESPREKING.

Een commissielid merkt op, dat het ontwerp strekt tot wijziging van de oudtste wet op de arbeiderspensioenen en van de eerste instelling waarin de belanghebbende arbeiders aan het beheer mochten deelnemen.

Zoals de Raad van State opmerkt, beoogt het ontwerp in hoofdzaak aan de Koning volmacht te verlenen om een nieuwe regeling voor de mijnwerkerspensioenen vast te stellen. De Koning zal namelijk de statuten van het Nationaal Fonds bepalen, hij zal de besluitwet van 25 Februari 1947 kunnen handhaven, wijzigen of opheffen en nieuwe rechtscolleges voor eigenlijke rechtspraak instellen. Het ontwerp stelt geen enkele beperking aan de bevoegdheid van de uitvoerende macht om alles te wijzigen.

Hetzelfde lid meent echter te mogen verklaren dat de structuur, de bevoegdheid en de werkzaamheid van het Nationaal Fonds nooit aanleiding hebben gegeven tot ernstige critiek van de begunstigden. Thans is het Nationaal Fonds, krachtens artikel 16 van de besluitwet van 25 Februari 1947, autonoom en beschikt het over de meest uitgebreide macht met het oog op het beheer van de pensioenregeling. Waarom bepaalt het ontwerp in artikel 3 niet opnieuw dat die beheersautonomie gehandhaafd blijft ?

Het lid vraagt zich eveneens af waarom men wijzigingen moet aanbrengen in de rechtscolleges voor eigenlijke rechtspraak en met name in het Hoger Scheidsgerecht, waarop al evenmin critiek is geleverd en dat toch de beste waarborgen aan de arbeiders verleent.

D'autre part, il constate que le projet augmente la cotisation des ouvriers mineurs de 0,75 p. c. et celle des employeurs de 2,25 p. c. dont 1,50 p. c. pour les vacances.

En ce qui concerne l'augmentation du subside de l'Etat, le projet ne prévoit rien et il n'y a, en ce moment, qu'une promesse du Gouvernement. Ce subside dépendra-t-il chaque année de la loi budgétaire ?

Si nous avons connaissance des ressources éventuelles, nous ne savons rien des avantages nouveaux que le Gouvernement envisage d'accorder.

Dans son exposé, Monsieur le Ministre a donné comme exemple, l'amélioration de la situation des veuves de moins de 45 ans, mais cela n'épuisera pas les 680 millions de ressources nouvelles pour les pensions.

Actuellement les ouvriers ayant au moins 20 ans de mine obtiennent à 55 ans, une pension proportionnelle de 1/30^{me} par année de mine avec un maximum de 30/30^{mes} pour 30 ans de mine. Pour le calcul des carrières mixtes, les ouvriers n'ayant pas 20 ans de mine, continueront-ils à recevoir autant de 45^{mes} qu'ils ont d'années de mine sur la base du régime dit général, ou pourront-ils recevoir autant de 30^{mes} de la pension des mineurs qu'ils ont d'années de mine ?

Enfin, le même commissaire demande si le Ministre envisage de supprimer l'arbitraire qui existe pour l'octroi des pensions d'invalidité de la mine, notamment la relation des années de mine avec l'âge auquel l'invalidité est constatée ?

En terminant il exprime les plus expresses réserves sur le projet qui retire au Parlement la possibilité de s'exprimer sur cette législation importante ayant pour objet la pension des mineurs.

Le Ministre signale qu'actuellement la F.N.R.O.M. est sensiblement en équilibre financier mais que le fonds de réserve qui a été très important a été épuisé par des améliorations partielles des taux de pensions.

A cette occasion, le Ministre ajoute que le Gouvernement a décidé d'accorder, au régime de retraite et de survie des ouvriers mineurs, une subvention supplémentaire pour 1958 de 500 millions augmentée de 54 millions par an pour arriver avec le subside actuel à un total de 2 milliards 882.

La majoration de 1,5 % des cotisations procurera une augmentation des ressources d'environ 180 millions, la masse totale des salaires étant de l'ordre de 12 milliards en 1957.

A l'effet, toutefois de dissiper toute équivoque à cet égard, le Ministre déposera un amendement du Gouvernement fixant la subvention de l'Etat pour 1958 à 1.802 millions soit à 500 millions supplémentaires par rapport à l'intervention de 1957.

Plusieurs membres ont demandé si le projet de loi soumis à l'examen de la commission visait à réformer ou à aménager le régime de l'invalidité des ouvriers mineurs.

Aan de andere kant stelt hij vast dat het ontwerp de bijdrage van de mijnwerkers verhoogt met 0,75 pct. en die van de werkgevers met 2,25 pct., waarvan 1,50 pct. voor het vacatiegeld.

Wat betreft de verhoging van de Rijksubsidie voorziet het ontwerp niets en is er op dit ogenblik slechts een belofte van de Regering. Zal deze bijdrage ieder jaar afhangen van de begrotingswet ?

Wij kennen wel de nieuwe inkomsten, maar weten niets af van de nieuwe voordelen die de Regering voornemens is toe te kennen.

In zijn uiteenzetting geeft de Minister als voorbeeld de verbetering van de toestand van de weduwen van minder dan 45 jaar oud, maar hiermede zijn de 680 miljoen aan nieuwe inkomsten voor de pensioenen niet opgebruikt.

Thans genieten de mijnwerkers die ten minste twintig jaren in de mijn hebben gewerkt, op 55-jarige leeftijd een pensioen naar rato van 1/30^e per jaar mijnarbeid, met een maximum van 30/30^e voor dertig jaren mijnarbeid. Zullen de arbeiders met een gemengde loopbaan, die minder dan twintig jaren in de mijn hebben gewerkt, evenveel 45^{ste} ontvangen als zij jaren mijnarbeid tellen, volgens de zgn. algemene regeling, of zoveel 30^{ste} van het mijnwerkerspensioen als zij jaren mijnarbeid tellen ?

Ten slotte vraagt hetzelfde lid of de Minister van plan is de willekeur af te schaffen bij de toekenning van de pensioenen voor mijnwerkersinvaliditeit, nl. de verhouding tussen het aantal jaren mijnarbeid en de leeftijd waarop de invaliditeit wordt vastgesteld ?

Tot besluit maakt hij het uitdrukkelijkste voorbehoud omtrent het ontwerp, omdat dit aan het Parlement de mogelijkheid ontnaemt om zich uit te spreken over de belangrijke wetgeving betreffende de mijnwerkerspensioenen.

De Minister antwoordt dat het N.P.M. thans financieel vrijwel in evenwicht is, maar dat het reservefonds, dat zeer belangrijk was, door de gedeeltelijke verhogingen der pensioenbedragen uitgeput werd.

Bij die gelegenheid voegt de Minister er aan toe dat de Regering besloten heeft aan de rust- en overlevingspensioenregeling voor mijnwerkers een bijkomende toelage toe te kennen van 500 miljoen voor 1958, welke met 54 miljoen per jaar verhoogd zal worden om met de huidige toelage een totaal bedrag van 2.882 miljoen te bereiken.

De verhoging met 1,5 pct. van de bijdragen zal de inkomsten met ongeveer 180 miljoen doen toenemen, want de lonen bedroegen in totaal zowat 12 miljard in 1957.

Ten einde echter elke dubbelzinnigheid te vermijden, zal de Minister een amendement indienen waarbij de Staatsbijdrage voor 1958 op 1.802 miljoen gesteld zal worden, d. i. 500 miljoen meer dan de bijdrage voor 1957.

Verscheidene leden hebben gevraagd of het voorgedragen wetsontwerp tot doel had het invaliditeitsstelsel der mijnwerkers te hervormen of aan te passen.

Dans sa réponse, le Ministre déclare que le 2^e de l'article 1^{er} et le § 1^{er} de l'article 3 donnent la possibilité de régler également à l'avenir le régime de l'invalidité, mais que la première réforme à laquelle il va être procédé visera le régime de retraite et de survie.

Le problème de l'invalidité est actuellement soumis à l'examen de la commission nationale mixte des mines.

Un commissaire demande s'il entre dans les intentions du Gouvernement de modifier, comme semble le prévoir le § 3 de l'article 3, les juridictions contentieuses en matière de retraite et de survie des mineurs qui fonctionnent à la satisfaction générale.

Le Ministre répond qu'il n'entre nullement dans ses intentions de modifier la structure des commissions administratives des caisses de prévoyance qui fonctionnent comme des juridictions et qui réalisent une décentralisation utile et qui doivent être maintenues. C'est une volonté formelle du gouvernement.

Aussi, le Gouvernement a déposé un amendement consacrant cette volonté de ne pas porter atteinte au système actuel des juridictions en vue d'éviter toute interprétation inexacte. Par ailleurs, le texte du § 3 de l'article 3 relatif aux juridictions contentieuses sera rédigé dans le même sens que celui prévu dans le régime des pensions « employés » en vue de permettre le choix pour celui qui ne voudrait pas passer par la Caisse de Prévoyance.

Un commissaire fait remarquer que l'article 2, § 8 autorise le Roi non seulement à modifier la limite de 6.000 francs, mais aussi à modifier le taux des cotisations prévues par le projet de loi.

Dans sa réponse, le Ministre déclare que cette dernière disposition est reprise de l'article 24/D de l'arrêté-loi du 25 février 1947. S'il est inscrit dans le projet de loi une disposition par laquelle le Roi peut maintenir, modifier ou supprimer les dispositions de l'arrêté-loi du 25 février 1947, c'est surtout pour permettre de maintenir dans le régime futur, certaines dispositions actuellement en vigueur et régler sur une base légale les droits acquis ou les cas anciens.

Votre rapporteur a cru devoir attirer l'attention de la Commission sur les points suivants :

L'examen de l'évolution des charges du Fonds national au cours des crises charbonnières dans le passé fait apparaître l'impérieuse nécessité de constituer d'importantes réserves et à cet effet d'utiliser une partie des ressources nouvelles à la constitution de réserves.

D'autre part, il attire l'attention toute spéciale du Ministre sur les points suivants :

- la question des veuves âgées de moins de 45 ans;
- notre désir de voir accorder une pension proportionnelle après 15 ans de services miniers au lieu de 20 ans;
- le cas des quelques invalides qui n'ont pratiquement pas pu bénéficier de la loi du 6 mars 1952;

In zijn antwoord verklaart de Minister dat n^o 2^o van artikel 1 en § 1 van artikel 3 de mogelijkheid meebrengt om in de toekomst eveneens de invaliditeitsregeling te herzien, maar dat de eerste hervorming zal slaan op de rust- en overlevingspensioenregeling.

Het probleem van de invaliditeit is thans onderworpen aan het onderzoek van de Nationale Gemengde Mijncommissie.

Een lid van de Commissie vraagt of de Regering voornemens is de rechtscolleges voor eigenlijke rechtspraak inzake rust- en overlevingspensioenen der mijnwerkers, die tot algemene voldoening werken, te wijzigen, zoals § 3 van artikel 3 schijnt te voorzien.

De Minister antwoordt dat hij helemaal niet voornemens is de structuur te wijzigen van de administratiecommissies der voorzorgskassen die als rechtscolleges werken, een nuttige decentralisatie verzekeren en moeten behouden blijven. Het is de uitdrukkelijke wil van de Regering.

De Regering heeft dan ook een amendement ingediend om duidelijk te doen blijken van de wil om geen afbreuk te doen aan de luidige werking van de rechtscolleges ten einde elke onjuiste interpretatie te voorkomen. Anderzijds zal de tekst van § 3 van artikel 3 betreffende de rechtscolleges voor eigenlijke rechtspraak gesteld worden in dezelfde zin als in de bediendenpensioenregeling ten einde vrije keuze te laten aan degenen die geen beroep zouden willen doen op de Voorzorgskas.

Een lid van de Commissie merkt op dat artikel 2, § 8, de Koning machtigt om niet alleen de loongrens van 6.000 frank te wijzigen, maar ook de bijdragen die in het wetsontwerp voorkomen.

In zijn antwoord verklaart de Minister dat deze laatste bepaling ontleend is aan artikel 24-D van de besluitwet van 25 Februari 1947. De bepaling in het wetsontwerp waardoor de Koning de besluitwet van 25 Februari 1947 mag handhaven, wijzigen of opheffen, wil vooral de mogelijkheid scheppen om in de toekomstige regeling sommige thans van kracht zijnde bepalingen te handhaven en de verworven rechten of de oudere gevallen op wettelijke gronden te regelen.

Uw verslaggever heeft gemeend de aandacht van de Commissie op de volgende punten te moeten vestigen :

Een onderzoek van de evolutie der lasten van het Nationaal Fonds tijdens vroegere crisissen in het mijnbedrijf wijst uit dat er belangrijke reserves moeten worden aangelegd en dat een deel van de nieuwe inkomsten voor dat doel moet worden besteed.

Anderzijds vestigt hij de zeer bijzondere aandacht van de Minister op de volgende punten :

- de kwestie van de weduwen van minder dan 45 jaar;
- onze wens dat er een evenredig pensioen zou worden uitgekeerd na 15 jaren mijnarbeid in plaats van na 20 jaren;
- het geval van sommige invaliden die practisch de voordelen der wet van 6 Maart 1952 niet hebben kunnen genieten;

— le fait que l'arrêté royal du 3 décembre 1956 ne permet pas de prendre en considération les années antérieures à 1926 alors que de nombreux travailleurs peuvent prouver des services miniers depuis le 1 janvier 1912;

— la question du nombre de jours à prendre en considération pour la détermination d'une année de service.

**

Un commissaire ayant demandé les raisons qui ont déterminé le Gouvernement à recourir à la voie statutaire alors que l'aménagement projeté aurait pu être réalisé par adaptation de la législation existante, le Ministre répond que le législateur s'étant prononcé sur les principes de base contenus dans les régimes de retraite des ouvriers, employés et marins, il ne s'indique plus de recourir à toute la procédure parlementaire alors qu'il ne s'agit, en définitive que d'inclure *mutatis mutandis* ces principes dans le régime de retraite et de survie des ouvriers mineurs.

Au surplus, l'industrie charbonnière étant en pleine évolution il convient de disposer d'un instrument juridique plus souple, analogue à celui qui a été prévu par le législateur, pour les métiers insalubres, du régime des ouvriers, pour certaines catégories d'employés et pour les marins.

Un commissaire s'étonne de l'énumération de dispositions qui figurent à l'avant dernier alinéa du § 1^{er} de l'article 3 nouveau et insiste surtout sur les mots « organisation », « fonctionnement » et « contentieux ».

Le Ministre répond que cette éménagement n'existait pas dans le projet initial, mais a été introduite à la suite de l'avis du Conseil d'Etat, à savoir qu'il convenait de délimiter de façon précise la délégation donnée au Roi.

Un commissaire ayant déclaré que l'arrêté-loi du 25 février 1947 permettait déjà au Roi de modifier les cotisations et les prestations, le Ministre répond qu'il en était bien ainsi pour les cotisations, mais que dans le domaine des prestations seuls les taux pouvaient être modifiés par le Roi mais non les conditions d'ouverture des droits.

Le même commissaire a répondu au Ministre que dès lors, il aurait pu limiter à cela, les pouvoirs qu'il demandait.

III. EXAMEN DES ARTICLES.

Article premier.

Un commissaire fait remarquer que l'article 1^{er} est l'article clef du projet qui prévoit le recours à la voie statutaire. Il signale qu'il ne peut se rallier à cette manière de voir et qu'il votera contre l'article 1^{er}.

L'article 1^{er} est adopté par 9 voix contre 7.

— het feit dat, volgens het koninklijk besluit van 3 December 1956, de jaren vóór 1926 niet in aanmerking genomen kunnen worden, terwijl vele arbeiders kunnen bewijzen dat zij vanaf 1 Januari 1912 reeds mijnarbeid hebben verricht;

— de kwestie van het aantal dagen die in aanmerking moeten genomen worden voor de bepaling van een dienstjaar.

**

Een lid van de Commissie had de vraag gesteld waarom de Regering een statutaire oplossing heeft willen geven, terwijl de ontworpen wijziging door een aanpassing van de bestaande wetgeving verwezenlijkt had kunnen worden. De Minister antwoordt hierop dat, aangezien de wetgever zich uitgesproken heeft aangaande de grondbeginselen van de pensioenregelingen der werklieden, bedienden en zeelieden, het niet aan te raden is opnieuw de gehele parlementaire procedure aan te vatten, daar het er per slot van rekening alleen op aan komt die beginselen — *mutatis mutandis* — in de rust- en overlevingspensioenregeling van de mijnwerkers op te nemen.

Daar de steenkolenindustrie daarenboven in volle evolutie verkeert, is het wenselijk over een soepeler juridisch werktuig te beschikken, in de trant van wat door de wetgever voor de arbeiders in de ongezonde bedrijven, voor sommige categorieën van bedienden en voor de zeelieden bepaald werd.

Een lid van de Commissie verwondert zich over de opsomming van de bepalingen in het voorlaatste lid van § 1 van het nieuw artikel 3, waarbij hij met name wijst op de woorden « inrichting », « werking » en « geschillen ».

De Minister antwoordt dat die opsomming in het eerste ontwerp niet voorkwam, maar dat zij werd ingelast ingevolge het advies van de Raad van State, die het wenselijk achtte dat de aan de Koning verleende bevoegdheid duidelijk werd afgebakend.

Nadat een lid van de Commissie verklaard heeft dat de Koning reeds volgens de besluitwet van 25 Februari 1947 de bijdragen en prestaties kon wijzigen, antwoordt de Minister dat het werkelijk zo was, wat de bijdragen betreft, maar dat inzake prestaties alleen de bedragen door de Koning konden gewijzigd worden, doch niet de voorwaarden waaronder de rechten ingaan.

Hetzelfde lid meent dat de Minister de gevraagde bevoegdheden tot dit punt had kunnen beperken.

III. ARTIKELSGEWIJZE BEHANDELING.

Artikel 1.

Een lid van de Commissie merkt op dat artikel 1 het sleutelartikel is van het ontwerp, dat in een statutaire regeling voorziet. Hij verklaart dat hij zich niet kan verenigen met deze zienswijze en dat hij tegen artikel 1 zal stemmen.

Artikel 1 wordt met 9 tegen 7 stemmen aangenomen.

Article 2.

Un commissaire fait remarquer la dualité entre l'amendement proposé par le gouvernement relatif à la subvention de l'Etat et l'article 4 de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 qui prévoit que la quote-part d'intervention de l'Etat est fixée par le Roi.

Le Ministre dépose un amendement réglant la question. Cet amendement devient l'article 3bis.

Un autre commissaire déclare qu'il n'est pas opposé à l'augmentation des recettes, mais qu'il ne peut voter l'article, sans savoir exactement à quoi ces recettes seront utilisées.

Le Ministre répond qu'il s'est expliqué précédemment sur cette question.

La Commission vote sur les 7 premiers paragraphes de l'article 2. Ceux-ci sont adoptés par 9 voix et 6 abstentions.

Le § 8 de l'article 2 est admis par 10 voix contre 6.

Le § 9 du même article est constitué par un amendement du Gouvernement, ainsi libellé :

« L'Etat verse au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs une subvention annuelle destinée au financement du régime de pension de retraite et de survie.

« Cette subvention est fixée en 1958, à 1.802 millions; ce montant est augmenté de 54 millions chaque année jusqu'à ce qu'il ait atteint 2.882 millions.

« Ces montants fluctuent suivant les règles déterminées au § 7 ci-dessus ».

Cet amendement est admis par 11 voix et 6 abstentions.

L'article 2 dans son ensemble est adopté par 11 voix et 6 abstentions.

Article 3.

Un commissaire fait remarquer que les dispositions de cet article permettent non seulement une modification du montant des recettes, et de tout le système des prestations qui seront prévues dans le statut du Fonds national de retraite des ouvriers mineurs mais aussi des modalités de fonctionnement de cet organisme. En conséquence, ce commissaire dépose un amendement à l'article 3 libellé comme suit :

« L'exécution de ces régimes appartient au Fonds national de Retraite des Ouvriers mineurs et à ses organismes régionaux dont le statut est fixé au chapitre II de l'arrêté-loi du 25 février 1947 ».

Le Ministre répond qu'il marque son accord sur la première partie de l'amendement, mais que la deuxième partie ne peut être admise du fait notamment que le fonds des compléments de rente, le fonds de capitalisation prévus audit chapitre II ne répondent plus aux conceptions actuelles en matière de sécurité sociale.

Artikel 2.

Een lid van de Commissie doet de tweespalt opmerken tussen het amendement van de Regering betreffende de Rijksbijdrage en artikel 4 van de besluitwet van 10 Januari 1945, hetwelk bepaalt dat de Rijksbijdrage door de Koning wordt vastgesteld.

De Minister dient een amendement in tot regeling van deze kwestie. Dit amendement wordt artikel 3bis.

Een ander lid van de Commissie verklaart dat hij zich niet verzet tegen een verhoging van de ontvangsten, maar dat hij het artikel niet kan goedkeuren zonder juist te weten waarvoor deze ontvangsten zullen dienen.

De Minister antwoordt dat hij vroeger over deze kwestie opheldering heeft verschaft.

De Commissie stemt over de eerste zeven paragrafen van artikel 2. Deze worden aangenomen met 9 stemmen bij 6 onthoudingen.

§ 8 van artikel 2 wordt aangenomen met 10 tegen 6 stemmen.

§ 9 van hetzelfde artikel wordt gevormd door een amendement van de Regering, dat luidt als volgt :

« Het Rijk stort aan het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers een jaarlijkse toelage, bestemd voor de financiering van de rust- en overlevingspensioenregeling.

» Deze toelage is voor 1958 op 1.802 miljoen gesteld; dit bedrag wordt ieder jaar vermeerderd met 54 miljoen totdat het 2.882 miljoen bereikt.

» Deze bedragen schommelen volgens de regels bepaald in § 7. »

Dit amendement wordt aangenomen met 11 stemmen bij 6 onthoudingen.

Artikel 2 in zijn geheel wordt aangenomen met 11 stemmen bij 6 onthoudingen.

Artikel 3.

Een lid van de Commissie merkt op dat de bepalingen van dit artikel een wijziging niet alleen van het bedrag der ontvangsten en van het gehele stelsel der uitkeringen die zullen voorzien worden in het statuut van het Nationaal Pensioenfonds der Mijnwerkers, maar tevens van de werkingsmodaliteiten van dit lichaam mogelijk maken. Derhalve dient dit lid een amendement op artikel 3, dat luidt als volgt :

« De uitvoering van deze regelingen behoort tot de bevoegdheid van het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers en van zijn gewestelijke organismen waarvan het statuut in hoofdstuk II van de besluitwet van 25 Februari 1947 is vastgelegd. »

De Minister antwoordt dat hij akkoord is met het eerste gedeelte van het amendement, maar dat het tweede gedeelte niet kan worden aangenomen, o.m. ingevolge het feit dat het fonds der aanvullende renten en het kapitalisatiefonds, opgericht bij voornoemd hoofdstuk II, niet meer beantwoorden aan de huidige opvattingen inzake sociale zekerheid.

Il se déclare d'accord avec un autre commissaire pour qu'il soit mentionné dans le rapport que les statuts du F.N.R.O.M. s'inspireront des dispositions dudit chapitre II de l'arrêté-loi du 25 février 1947.

L'amendement à l'article 3 est rejeté par 11 voix contre 6 et une abstention.

Le Ministre propose ensuite de reprendre l'amendement suivant :

« L'exécution de ce régime est confiée au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et à ses organismes régionaux. »

Cet amendement est admis par 12 voix contre 1 et 5 abstentions.

L'article 3, § 1^{er}, est adopté par 12 voix contre 6.

L'article 3, § 2, est adopté par 12 voix et 6 abstentions.

Un commissaire fait remarquer que tout en étant d'accord avec le texte de l'amendement du Gouvernement à l'article 3, § 3, il s'abstiendra parce qu'il estime que le système de juridiction actuel donne entière satisfaction.

Le Ministre déclare que, dans ces conditions, il retire l'amendement.

L'article 3, § 3, est adopté par 11 voix contre 6.

L'article 3 dans son ensemble est adopté par 11 voix contre 6.

Article 3bis.

Pour répondre à l'objection d'un commissaire, un amendement est proposé insérant dans le présent projet un article 3bis, ainsi libellé :

« L'article 4 de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés est modifié comme suit :

» Art. 4. — La part d'intervention de l'Etat pour la réalisation des mesures de sécurité sociale prévues aux 2^o et 3^o de l'article premier est fixée par le Roi. »

Cet amendement constituant l'article 3bis est adopté par 11 voix et 6 abstentions.

Article 4.

Un commissaire fait remarquer que cet article assure le maintien des droits acquis et que par conséquent il était inutile de prévoir, dans ce même but, la disposition qui fait l'objet de l'article 3, § 1^{er}, dernier alinéa.

Le Ministre répond que cette dernière disposition ne vise pas seulement le maintien des droits acquis. Le projet de loi étant un projet de loi de cadre, il est nécessaire de prévoir une base légale permettant éventuellement le maintien de dispositions anciennes.

L'article 4 est adopté par 11 voix et 5 abstentions.

Hij verklaart in te stemmen met de wens van een ander commissielid, nl. dat in het verslag wordt vermeld dat de statuten van het N.P.M. in dezelfde geest als de bepalingen van voornoemd hoofdstuk II van de besluitwet van 25 Februari 1947 zullen worden opgevat.

Het amendement op artikel 3 wordt verworpen met 11 tegen 6 stemmen bij 1 onthouding.

De Minister stelt dan voor het volgende amendement te bespreken :

« De uitvoering van deze regeling wordt toevertrouwd aan het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers en aan zijn gewestelijke organismen. »

Dit amendement wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 stem, bij 5 onthoudingen.

Artikel 3, § 1, wordt aangenomen met 12 tegen 6 stemmen.

Artikel 3, § 2, wordt aangenomen met 12 stemmen bij 6 onthoudingen.

Een lid van de Commissie merkt op dat, hoewel hij instemt met de tekst van het amendement van de Regering op artikel 3, § 3, hij zich zal onthouden omdat hij van oordeel is dat het stelsel der huidige rechtscolleges geheel voldoet.

De Minister verklaart dat hij derhalve het amendement intrekt.

Artikel 3, § 3, wordt aangenomen met 11 tegen 6 stemmen.

Artikel 3 in zijn geheel wordt aangenomen met 11 tegen 6 stemmen.

Artikel 3bis.

Om de opwerping van een lid van de Commissie op te vangen, wordt een amendement voorgesteld dat in dit ontwerp een artikel 3bis inlast, luidende :

« Artikel 4 van de besluitwet van 10 Januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der mijnwerkers en ermede gelijkgestellten wordt gewijzigd als volgt :

« Artikel 4. — Het aandeel van de Rijksbijdrage voor de verwezenlijking van de maatregelen inzake maatschappelijke zekerheid, vermeld in 2^o en 3^o van artikel 1, wordt door de Koning bepaald. »

Dit amendement, dat artikel 3bis vormt, wordt aangenomen met 11 stemmen bij 6 onthoudingen.

Artikel 4.

Een lid van de Commissie merkt op dat dit artikel de verworven rechten handhaaft en dat het bijgevolg niet nodig was daartoe de bepaling op te nemen van artikel 3, § 1, laatste lid.

De Minister antwoordt dat deze laatste bepaling niet alleen de handhaving van de verworven rechten beoogt. Aangezien het hier een ontwerp van kaderwet betreft, is het noodzakelijk een wettelijke grondslag te leggen, die eventueel het behoud van vroegere bepalingen mogelijk maakt.

Artikel 4 wordt aangenomen met 11 stemmen bij 5 onthoudingen.

Article 5.

L'article 5 est adopté à l'unanimité.

Article 6.

Un commissaire demande des explications quant aux diverses dates de mise en vigueur prévues à l'article 6.

Le Ministre répond que :

1° l'ensemble des dispositions du projet de loi entre en application le 1^{er} janvier 1958;

2° les taux nouveaux de cotisations ouvrières ne peuvent être prévus avec effet rétroactif. C'est pourquoi les dispositions de l'article 2 sortiront leurs effets le premier jour du mois qui suivra le jour de la publication de la loi au *Moniteur Belge*;

3° a) le Gouvernement ayant décidé d'accorder aux ouvriers adultes du fond, dès 1957, les vacances supplémentaires dont jouissent les autres travailleurs salariés, l'article 5, 1°, doit entrer en vigueur le 1^{er} janvier 1957;

b) les prix du charbon ayant été augmentés à partir de novembre 1957 en tenant compte de la majoration de cotisation de 1,5 p. c. des ouvriers du fond pour les vacances. Cette majoration de cotisation doit jouer depuis le 1^{er} novembre 1957. C'est pourquoi il est prévu que l'article 5, 2°, entre en vigueur à cette date.

L'article 6 est adopté par 12 voix et 5 abstentions.

L'ensemble du projet est adopté par 12 voix et 5 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
H. BEULERS.

Le Président,
A. MOULIN.

Artikel 5.

Artikel 5 wordt met eenparigheid van stemmen aangenomen.

Artikel 6.

Een lid van de Commissie vraagt ophelderingen over de verschillende data van inwerkingtreding bepaald bij artikel 6.

De Minister antwoordt dat :

1° het wetsontwerp in zijn geheel op 1 Januari 1958 in werking treedt;

2° de nieuwe bedragen der arbeidersbijdragen niet kunnen terugwerken. Daarom zal artikel 2 uitwerking hebben op de eerste dag van de maand die volgt op de dag van de bekendmaking van de wet in het *Belgisch Staatsblad*;

3° a) aangezien de Regering besloten heeft aan de volwassenen ondergrondse arbeiders vanaf 1957 het zelfde bijkomend verlof te verlenen als andere loonarbeiders genieten, artikel 5, 1°, op 1 Januari 1957 van kracht dient te worden;

b) aangezien de prijs der steenkolen vanaf November 1957 gestegen is, en rekening houdend met de verhoging der bijdragen ten belope van 1,5 pct. voor het verlof van de ondergrondse arbeiders, deze bijdrageverhoging uitwerking moet hebben vanaf 1 November 1957. Daarom is bepaald dat artikel 5, 2°, op die datum in werking treedt.

Artikel 6 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 5 onthoudingen.

Het ontwerp in zijn geheel is met 12 stemmen bij 5 onthoudingen aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
H. BEULERS.

De Voorzitter,
A. MOULIN.

AMENDEMENTS ADOPTÉS
PAR LA COMMISSION.

ART. 2.

Ajouter à cet article un § 9 libellé comme suit :

« L'Etat verse au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs une subvention annuelle destinée au financement du régime de pension de retraite et de survie.

» Cette subvention est fixée en 1958, à 1.802 millions; ce montant est augmenté de 54 millions chaque année jusqu'à ce qu'il ait atteint 2.882 millions.

» Ces montants fluctuent suivant les règles déterminées au § 7 ci-dessus. »

ART. 3.

Après le 2^e alinéa de cet article insérer ce qui suit :

« L'exécution de ces régimes est confiée au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et à ses organismes régionaux. »

ART. 3bis.

Insérer un article 3bis libellé comme suit :

« L'article 4 de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés est modifié comme suit :

« Article 4. — La part d'intervention de l'Etat pour la réalisation des mesures de sécurité sociale prévues aux 2^e et 3^e de l'article 1^{er} est fixée par le Roi. »

AMENDEMENTEN AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE.

ART. 2.

Aan dit artikel een § 9 toe te voegen, luidende :

« Het Rijk stort aan het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers een jaarlijkse toelage, bestemd voor de financiering van de rust- en overlevingspensioenregeling.

» Deze toelage is voor 1958 op 1.802 miljoen gesteld; dit bedrag wordt ieder jaar vermeerderd met 54 miljoen totdat het 2.882 miljoen bereikt.

» Deze bedragen schommelen volgens de regels bepaald in § 7. »

ART. 3.

Na de tweede alinea van dit artikel, in te voegen wat volgt :

« De uitvoering van deze regeling wordt toevertrouwd aan het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers en aan zijn gewestelijke organismen. »

ART. 3bis.

Een artikel 3bis in te voegen, luidende :

« Artikel 4 van de besluitwet van 10 Januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der mijnwerkers en ermede gelijkgestelden wordt gewijzigd als volgt :

« Artikel 4. — Het aandeel van de Rijksbijdrage voor de verwezenlijking van de maatregelen inzake maatschappelijke zekerheid vermeld in 2^o en 3^o van artikel 1, wordt door de Koning bepaald. »